

# CEN TEK®



СТ-0006  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК /  
ЭЛЕКТР ŞАЙНЕК /  
ԷԼԵԿՏՐՈՎԱԿԱՆ ԹԵՅՆԻԿ /  
ЭЛЕКТР ЧАЙНЕК /  
ELECTRIC KETTLE /  
ELEKTR SNOYNAK  
СЕРИЯ СТ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ / НУՃԱԿԱՆԱԿ ԲԱՅԸԱԼԱՆԱՄԱՆԻ /  
ՕՉՏԱԳՈՂՈՐՈՂԻ ԶԵՆՆԱՐԿԸ /  
КОЛДОНУУЧУН ЖЕКЕКЧИЛИГИ / INSTRUCTION MANUAL /  
FOYDALANUVCHI QOʻLLANMASI

## РУССКИЙ

### УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- на сельхозхозяйственных фермах;
- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах.

Электрический чайник предназначен для нагревания и кипячения питьевой воды.

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

- Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед вводом прибора в эксплуатацию. Сохраните настоящую инструкцию, кассовый чек и упаковку прибора.
- Используйте прибор только по его прямому назначению.
- Данный прибор не предназначен для коммерческого использования. Не используйте прибор вне помещений.
- Не располагайте прибор вблизи источников тепла, не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей и влаги (запрещается погружать в воду и иные жидкости).
- Запрещается касаться прибора мокрыми руками. В случае попадания влаги или течи из прибора немедленно отключите его от сети.
- После использования и перед чистой отключайте прибор от розетки электропитания (запрещается выключать прибор, выдергивая сетевой шнур из розетки).
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Регулярно проверяйте прибор и его сетевой шнур на наличие повреждений. Эксплуатация неисправного прибора не допускается.
- Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обратитесь к квалифицированным специалистам. При повреждении сетевого шнура немедленно замените его силами изготовителя, авторизованной сервисной службы или квалифицированного специалиста.
- Допускается использование только оригинальных запасных частей.
- Не допускайте попадания влаги на шнур питания, вилку и электрические контакты!
- Использование прибора не в соответствии с инструкцией может привести к травме!
- Поверхность нагревательного элемента остается горячей после использования.

### ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Заполняйте чайник только холодной водой.
- Перед снятием чайника с базы питания убедитесь, что он выключен!
- Перед включением чайника убедитесь, что крышка плотно закрыта.
- Не пытайтесь вскипятить воду при открытой крышке чайника, в противном случае не сработает автовыключение, что может привести к пожару.
- Используйте чайник только со штатной базой питания.
- Не погружайте чайник в воду.
- Не допускайте попадания воды на внешние поверхности чайника и базу питания.
- Уровень воды должен находиться между отметками MAX и MIN! При переполнении чайника водой отметки максимального уровня возможен выброс кипящей воды!
- Используйте прибор только с надлежащим соединителем.
- Прибор не предназначен для работы от внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Будьте осторожны: при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой. Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.
- Если чайник переполнен, кипящая вода может быть вышлена наружу.
- Прибор предназначен для использования только со штатной подставкой.

### 2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Электрический чайник – 1 шт.
- База питания – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

### 3. ПОРЯДОК РАБОТЫ

- Сохраняйте все упаковочные материалы, пока не убедитесь в надлежащей работе чайника.
- Убедитесь, что напряжение в вашей домашней электросети соответствует указанному на базе питания чайника.
- Убедитесь, что чайник укомплектован и не имеет видимых повреждений. Запрещается эксплуатация прибора с поврежденным сетевым шнуром или вилкой.
- Перед первым использованием чайника дважды вскипятите в нем воду и спейте. Рекомендуется во время первого кипячения добавить в воду незначительное количество лимонной кислоты. Чайник предназначен только для кипячения чистой воды.
- Поместите прибор на ровную горизонтальную поверхность. Не ставьте чайник на край стола.
- Подключите чайник к розетке электропитания. Излишек шнура можно наматывать на направляющие внутри базы питания и пропустить конец через вырез в стенке базы питания.
- Не допускайте свешивания сетевого шнура с края стола, где за него может потянуть ребенок.
- Не размещайте чайник вблизи нагревательных приборов и горячих поверхностей.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЧАЙНИКА

- Перед подключением чайника к розетке электропитания убедитесь, что выключатель чайника находится в положении «Выключено».
- Возьмитесь за ручку чайника и вертикально поднимите его с базы. Откройте крышку. Не заливайте в чайник горячую воду из крана. Откройте кран и спейте воду в течение нескольких секунд, чтобы убедиться, что она чистая.
- Залейте в чайник воду. Контролируйте уровень воды по шкале на колбе.
- Не допускайте переполнения чайника выше отметки MAX. Осторожно: при переполнении возможен выброс кипятка через носик чайника.
- Закройте крышку до щелчка. При неплотно закрытой крышке чайник может не включиться.
- Подключите чайник к розетке электропитания. Переведите выключатель в положение «Включено». Загорится индикатор включения. После закипания чайник автоматически выключится. Индикатор погаснет.
- Превежд чем налитьте вилку из чайника, подождите, пока вода перестанет бурлить. Для повторного кипячения воды переведите выключатель в положение «Включено». Выключатель не фиксируется в положении «Включено» в течение нескольких секунд после закипания. Не удерживайте выключатель в положении «Включено» принудительно! Кипячение может быть прервано в любое время нажатием на кнопку включения/выключения.
- Снимайте чайник с базы питания вертикально, удерживая чайник за ручку. При снятии чайника с базы питания на ее верхней плоскости может быть виден конденсат. Это допустимо и не является дефектом.

**ВНИМАНИЕ!** Не поворачивайте чайник на базе питания во избежание выброса горячей воды! Убедитесь, что чайник отключен, прежде чем снять его с базы питания! Не открывайте крышку во время кипячения воды!

### ЗАЩИТА ОТ ВКЛЮЧЕНИЯ БЕЗ ВОДЫ

Чайник оборудован системой автоматического отключения при случайном включении без воды или с ее недостаточным количеством. В случае срабатывания защиты отсоедините чайник от розетки электропитания и дайте ему остыть в течение 15 минут. После этого можно продолжать эксплуатацию чайника. При срабатывании защиты возможно появление неприятного запаха.

### 4. УХОД ЗА ПРИБОРОМ УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

В процессе эксплуатации на внутренней поверхности чайника могут откладываться минеральные вещества, содержащиеся в воде, что снижает эффективность работы чайника и увеличивает уровень шума во время работы прибора. Защита от включения без воды также работает более эффективно, если в чайнике нет накипи. Количество накипи зависит от жесткости воды. Регулярно очищайте чайник, используя специальные средства для удаления накипи. Следуйте указаниям на упаковке. Также возможно использование слабого концентрата лимонной кислоты или уксуса. Не пытайтесь делать концентрат более высоким – это может привести к течи прибора.

### ВНИМАНИЕ!

Гарантийные обязательства изготовителя не распространяются на повреждения, вызванные ненадлежащим удалением накипи.

### ЧИСТКА

- Обязательно отключите прибор от розетки электропитания перед чисткой!
- Внешние поверхности чайника при необходимости протрите слегка влажной тканью без моющих средств.
- Не погружайте чайник или базу питания в воду.
- Не используйте для чистки чайника абразивные чистящие средства и растворители.

### 5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряжение: 220–240 В -50/60 Гц
- Объем: 0,6 л
- Мощность: 900–1100 Вт

### 6. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно. По возможности при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно используемых материалов.

### УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку. Материалы перерабатываются в соответствии с их классификацией. Сдав этот прибор по окончании его срока службы на переработку, вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

### 7. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 3 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр TM CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57. Продукция имеет сертификат безопасности: № ЕАЭС RU С-CN.BEO2.B.02135/20 от 26.03.2020 г.



### 8. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковское, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

### УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном потребитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:
    - правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.
  - Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.
  - Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:
    - использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
    - соблюдение правил и требований безопасности.
  - Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.
  - Случай, на которые гарантия не распространяется:
    - механические повреждения;
    - естественный износ прибора;
    - несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
    - неправильная установка, транспортировка;
    - стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
    - попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
    - ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
    - использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
    - выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
- пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
  - расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вельпы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);
  - для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
  - для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

- Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.
- Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией TM CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умысленных и/или неосторожных действий (бездействия) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.
- При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

## ҚАЗАҚ

### ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

- Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, атап айтқанда
- дүкендерде, кеңселерде және басқа да өндірістік жағдайларда персоналға арналған ас үй аймақтарында;
  - ауыл шаруашылығы фермаларында;
  - қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын типті инфрақұрылымдардағы клиенттермен;
  - жеке пансионаттарда.

Шайнекті ауыз суды жылытуға және қайнатуға арналған.

### 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Өмір денсаулыққа қауіпті жағдайлардың пайда болуын, сондай-ақ құрылғының мерзімінен бұрын істен шығуын болдырмау үшін төменде көрсетілген шарттарды қатаң сақтау қажет.
- Аспапты пайдалануға енгізере алдында осы нұсқаулықпен МҚҰЯІАТ тамсыңыз. Осы нұсқаулықты, қасалық чек пен құралдың қаптамасын сақтаңыз.
  - Бұл тұрмыстық құрал үйде пайдалануға арналған.
  - Құрылғыны тек мақсатына сай пайдаланыңыз.
  - Бұл құрылғы коммерциялық пайдалануға арналмаған. Аспапты үй-жайдан тыс жерде қолданбаңыз.
  - Құрылғыны жылу көздеріне жақын қоймаңыз, оны тікелей күн сәулесі мен ылғалға ұшыратпаңыз (суға және басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады).

Гарантийный талон / Кеңілді талоны / Երաշխացիական Կտրոս / Кепілдік картасы / Warranty certificate / Гарантийный талон / № _____
<b>Внимание!</b> Пожалуйста, побрейте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок. <b>Назар аударыңыз!</b> Сатушыдан кепілдік талоны мен уәзел талондарды толық толтыруы талап етіңіз. <b>Пешинириңиз!</b> Сатушыдан кепілдік талон және жулуту кепел талондарды толту менен толтурул кепілдік сұрыбыңыз. Эгер бардык шамтар жаңа белгилер бар болсо, күлон жардурлу.
<b>Attention!</b> Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

**Увага!** Будь ласка, вымагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон і відірвні талоны.

Изделие / Бұйым / Մաքիւր / Продукт / Product / Өріп	_____
Модель / Үлгі / Үлгіл / Model / Модель	_____
Серийный номер / Серьялык нөмірі / Արդիւի նոմըր / Серьяль саны / Serial number / Серьяль номер /	_____
Дата продажи / Сату күні / Հանձնվող օր / Сатылган күні / Date of sale / Дата продажы /	_____
Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца / Сатушы-фирма толтырады / Бұл талондар сатушының өкілі тарабынан толтыулат / Լրացումը Հանձնող ընդրողընը These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller / Заполняются фирмо-продавцем /	

ИЗДЕЛИЕ / БҮЙЫМ / ՄԱՔՐԱՐ / PRODUCT / ПРОДУКТ / ӨРІП	_____
МОДЕЛЬ / МОДЕЛ / ҮЛГІ / УЛҮ / MODEL / МОДЕЛ	_____
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІР / ԱՐԴԻՄ / СЕРИЯЛЬ САНЫ / SERIAL NUMBER / СЕРИЙНЫЙ НОМЕР	_____
ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ՀԱՆՁՆՎՈԼ ՕՐ / САТЫЛҒАН КҮНІ / DATE OF SALE / ДАТА ПРОДАЖУ	_____
ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ՀԱՆՁՆՈՂ ՍՈՐՏԻՄԵՆՏԻՐ / САТУՍԿ / VENDOR / ФИРМА-ПРОДАВЕЦ	_____



Ғоմαρը яшландьаլь Կախված Է Կըշտոյթան ջրի. Դարերբարբար մարերբ թէյիԽը՝ օգտագործելով հատուկ միջոցներ՝ կրպարի հեռացման համար։ Չետերբ հրահանգներին փաթեթկըրման. Չևարպըր Է ևստե օգտագործել թոյը կըկնեռտարտ կիտրոնաթթու կամ քաջախ. Մի փործեթ, որպեգի խտակուրբ ավելի բարծր, դա կարող Է հանգեցնել արտահոսքի սարքի.

**ՈՒՇԱՂՈՒԹՅՈՒՆ**՝ Արտադրողի երաշխիքային պարտավորությունները չէն տարածվում ոչ պատշաճ հեռացման հետեւանցով առաջացած վնասների վրա։

### ՍԱԶՐՈՒՄ

- Համազվեթ, որ սարը մարերելոց առաջ անցատեբ հոսանքի վարդակից։
- Թեյիիկ արտաքին մակերեսները, անհրաժեշտոյթան դեպքում, սրբել մի փոքր ինկավ Կտորի առանց ախտահանող.
- Մի ընկընել թէյիիկ կամ մննրկ քաջակ ջրի մեջ.
- Մի օգտագործեթ մարբող թէյիիկ հիկող մարբող եւ լուծիչներ.

### 5. ՏԵՆԻՍԿԱՎԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐ

- Լարուլը՝ 220–240 ւ +50/60 չը
- Ցմալը՝ 0,6 լ
- Հըրդթյունը՝ 900–1100 Կտն

### 6. ԵՐԿՍԿԱ ՄԻՋՅԱՎԱՅԻ ՊՈՇՏՊՆԱՆՈՒԹՅՈՒՆ, ՍԱՐԹԻ ՀԱՆՆՆՈՒՄ ԿԵՆՏՐԱԿԱՎԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրակալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել տվորակաև կենտրալային թափոններին և հանձնել Էլեկտրական սարքերի ընդունակ ևսնուկ կետ վերանայնելու համար։

### 7. ՄԵՐՏԻՖԻԿԱՑԱՆ ՍԱՍՆ ՏԵՆԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԹԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումերին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապա-տասխան։
Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեթ ձեր մտառկա պայասրվման կենտրոն՝ սարքի հետևագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստակալու համար։
Ապրանքի արտադրութան անսաթիվ նշվում է սերիալ համարում (2 և 3 Նիշերը՝ տարի, 4 և 5 Նիշերը՝ արտադրողյան ամիս)։
Սարքի պայասարվման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքութան դեպքում դիմեթ TM CENTEK-ի լիազորված պայասրվման կենտրոն։
Վենտրոնի խոսքն կարելի է գտնել https://centek.ru/servis կայքում։
Աջակցութայն ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ՝ +7 (988) 24-00-178, VK vk.com/centek\_krd:
Գլխավոր պայասրվման կենտրոն՝ ՄՈԸ «Լարինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար։
Նեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:
Ապրանքն ունի համապատասխանութայն սերտիֆիկատ՝

№ ЕАЭС RU С-CN.ВЕ02.В.02135/20 լց ժ6.03.2020 գ. **C E EAC**

**8. ԱՐՏԱԳՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԹՈՐԻ ՍԱՍՆ ՏԵՆԵԿՈՒԹՅՈՒՆ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂ՝ ԱՉ ԱՍՐՈՎԱԿ Կ.Ը.։**
ՄԱՍԿ՝ Ռուսաստան, 350912, ք. Կրասնոդար, Պաշկովսկի բնակավայր, Ատաման Լիսենկո փողոց 23:
Նեռախոս՝ +7 (861) 2-600-902:

### ՀԱՂԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից։
Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի պայասուևկությունը և պարտավորվում է անձեթր դիմուքով վերացնել արտադրողի սնեղծը առաջացած բոլոր անսարքութունները։

### ԵՐԱՇԽԹԱՅԻՆ ՄՈԱՍԱՐԿԱՆ ՊՈՅՍԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում
• հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնորինակ երաշխիքային կտրոնը՝ Նշելով մոտիկ անվանումը, սերիալի համարը, վաճառքի անսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գևորդի ստորագրությունը։

Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անսախալակ կամ սակասավասու է։
2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում

- պեղք Է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
- հարկավոր է հետևել անվանաթղթյան կանոններին ու պահանջներին։

- Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տակը։
- Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
  - մեխանիկական վնասվածքներ,
  - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
  - օգտագործման պայմանների չափապատևում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
  - սխալ տեղադրում, բեռնափոխարում,
  - բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողի և արտադրողից չվախված այլ պատճառներ,
  - կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջառտերի ընկնելը սարքի մեջ,
  - վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չիազգորված անձանց կողմից,
  - ս արքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը Էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
- Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիների, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «Centek»-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չափահասելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգուշ գործողությունների (անգործություն), ֆորսաժորային հանգամանքների արդյունքում։
- Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքրող փինակով (սարքի վրա չպեղք Է լինեն մննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր)։

Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման։

## КЫРГЫЗЧА

<b>УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!</b>
<span></span> Берилген шайман үй тиричиликте жана ушул сыяктуу чөйрөдө колдонууга арналган, атап айтканда: <ul style="list-style-type: none"><li>- дүкөндөрдөгү, кеңселердеги жана башка өнөр жай чөйрөлөрүндөгү кызматкерлер үчүн ашкана аянтчаларында;</li> <li>- айыл чарба фирмаларында;</li> <li>- мейманканада, мотеледе жана башка турак жай инфраструктурада кардарлар үчүн;</li> <li>- жеке пансионаттарда.</li></ul> Чайнек ичүүчү сууну жытылып, кайнатууга арналган.

#### 1. КООПСЗДУК ЧАРАЛАР

- Жашоо жана ден-соолук үчүн кооптуу кырдаалдарды, ошондой эле шайман эрте иштен чыгып калбашы үчүн, төмөнкү шарттар так сакталууга тийиш:
  - Шайманды ишке киргизерден мурун берилген колдонмону жакшылап окуп чыгыңыз.
  - Шаймандын берилген көрсөтмөсүн, квантициясын жана кутусун сактаңыз.
  - Берилген шайман үйдө гана колдонгонго ылайыктуу.
  - Берилген шайман соода сатык үчүн колдонулбайт. Шайманды сыртта колдонбоңуз.
- Шайманды жылуулук булактарынын жанында койбоңуз, аны күн нурунун астында койбоңуз (сууга жана башка суюктуктарга батырганга тыюу салынат).
- Шайманга суу кождор менен тийүүгө тыюу салынат. Эгер үстүнө суу төгүлсө же ичинен суу агыл кетсе, аны дароо электр тармагынан ажыратыңыз.
- Колдонуудан кийин жана тазалап жатканда шайманды электр тармагынын розеткасынан сууртп алыңыз (шайманды өчүрүп жатканда, зымынан кармап суурганга тыюу салынат).
- Булдарга шайман менен ойногонго уруксат бербейңуз. Шайманды кароосуз калтырбаңыз. Электр зымынын балдар жетпеген жерде өткөрүлгөнүн текшериңиз.
- Шайманды жана анын электр зымын зымдарды болбогонун ар дөйм текшерип туруңуз. Бузук шайманды колдонуунуга жол бербейлэйт.
- Шайманды өзүңүз ондогонго аракет кылбаңыз. Квалификациялуу адистерге кайрылыңыз. Электр зымы бузулган болсо аны өндүрүүчүнүн, ийгарым укуктуу тейлөө борборунун же квалификациялуу адистердин жардамы менен алмаштырыңыз.
- Оригиналдуу гана запастык бөлүктөрүн колдонууга уруксат берилет.
- Шайманды колдонууда төмөнкү өзгөчө чараларды сактаңыз.
- Электр зымдын, саигчтын жана электр байланыштардын үстүнө суунун тийүүсүнө жол бербейңуз.
- Шайманды нускамага ылайыксыз колдонуу жаракат алууга алып келиши мүмкүн.
- Колдонуп бүткөндөн кийин ысытуучу элементтин үстү ысык бойдон калат.

#### САКТЫКЫН ӨЗГӨЧӨ ЧАРАЛАРЫ

- Чайнекке муздак гана суу толтуруңуз.
- Чанекти кубат базасынан чыгаргандан мурун, анын өчүк болгонун текшерип алыңыз.
- Чанекти күйгүзгөндөн мурун анын калкагынын жабык болгонун текшерип алыңыз.
- Чанектин калкагы ачык болгон учурда, суу кайнатканга аракет кылбаңыз, каршы учурда автоматтык өчүрүү иштебей калат, бүл өрт чыгышына себеп болушу мүмкүн.
- Чайнекти кадимки электр кубаты менен гана колдонуңуз.
- Чайнекти сууга батырбаңыз. Чайнектин сырткы беттерине жана кубат базасына суу тийүүсүнө жол бербейңуз.

- Берилген шайман балдарга, физикалык же акыл - эс мүмкүнчүлүктөрү төмөн адамдарга колдонууга арналган эмес.
- Суунун деңгээли MAX жана MIN белгилердин ортосунда болушу зарыл. Чайнектеги суу максималдуу деңгээлден ашып кетсе, чайнак суу агып чыгышы мүмкүн!
- Шайманды туура келген туташтыргыч менен гана колдонуңуз.
- Шайман тышкы тараптан же өзүнчө аралыктан башкаруу тутумунан иштөөгө арналган эмес.
- Этият болуңуз: шайман иштеп жаткан учурда, жеткиликтүү беттердин температурасы аябай жогору болушу мүмкүн. Ысык беттерге колунуңуз тийгизбейңуз.
- Шайманды сууга батырууга болбойт.
- Эгер чайнек өзү толтура болсо, чайнап жаткан суу сыртка төгүлүп кетиши мүмкүн.
- Шайман стандарттык аянтча менен гана колдонууга арналган.

#### 2. ТӨЛКҮТҮК

- Электр чайнек – 1 д.
- Кубат базасы – 1 д.
- Колдонуучунун жетекчилиги – 1 д.

#### 3. ЭМГЕК ТАРТИБИ

- Чайнектин жаңы иштеп жаткандыгына көзүңүз жеткенче, таңтактагы бардык материалдарды сактап коюңуз.
- Үй тиричилигиндеги электр кубаттуулугу чайнектин электр кубатуулуктагы көрсөткүчүнө дал келгенин текшериңиз.
- Чайнек толугу менен жана көрүнүп тургандай бузулгандыгын текшериңиз. Шайманды зыянга учураган электр зымы же сайгычы менен иштетпеңиз.
- Чайнекти биринчи жолу колдонуудан мурун, сууну эки жолу кайнатып, агызыңыз. Биринчи кайнатканда кирген жарине лимон кислотасын аз өлчөмдө кошуу сунушталат.
- Чайнек таза сууну кайнатууга гана арналган.
- Аппаратты тегиз горизонталдык бетке коюңуз. Чайнекти столдун четине алып келиңиз.
- Чайнекти розеткага сайыңыз. Ашыкча шуңдуу электр кубатынын түбүдөгү багыттагычтарга оруп, кубат түпкүрүнүн капталындагы тосмо аркылуу өткөрсө болот.
- Электр зымын столдун капталына илип койбогула, ал жерден бала тартып алат.

### 4. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ АЧЫКАН ЧЫГАРУУ

Иштеп жаткан учурда, казандын курамындагы минералдык заттар чайнектин ички бетине топтолушу мүмкүн, бул чайнектин эффендизмдүүлүгүн төмөндөтөт жана шайман иштеп жатканда ызы-чуунун деңгээли жогорулатат. Эгерде чайнек ажиташ кандыктарынан кургак болсо, анда ал дагы натыйжалуу иштейт. Ажиташ кайнатыш көлөмү суунун катуулугунан көз каранды. Чайнекти тазалоо үчүн, аны тазалоочу эритмени колдонуу керек. Пакеттеги көрсөтмөлөрдү аткарыңыз. Ошондой эле алыс лимон кислотасынын концентратын же укуксун колдондо болот. Концентрарты жогору коюуга аракет кылбаңыз, анткени бул шайман агып кетиши мүмкүн.
**НАЗАРЫҢЫЗДАРГА!** Өндүрүүчүнүн кепилдиги туура эмес жол менен тазалоодон келип чыккан зыянга колдонулбайт.

#### ТАЗАЛОО

- Тазалоодон мурун шайманды электр кубатынан ажыратыңыз!
- Керек болсо, чайнектин сырткы беттерин жуугуч каражаттары жок бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүүңуз.
- Чайнекти же электр кубатын түбүн безге батырбаңыз.
- Чайнекти тазалоо үчүн абразивдүү тазалоочу каражаттарды же эриткичтерди колдонбонуз.

#### 5. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

- Чыңалуу: 220–240 В -50/60 Гц
- Көлөмү: 0,6 л
- Күчтүүлүгү: 900–1100 Вт

#### 6. АЙЛАНА ЧӨЙРӨНҮ КОРГОО, ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

#### 7. КҮБӨСҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕМЕСИ

Осы буйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынышға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсынғыстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарлансаңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөміре көрсетіледі (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндірісі айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бузылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз.Дарегин https://centek.ru/servis сайтынан тапсаңыз болот. Колдоо қызматы менен байланыс жолдору: тел.: +7(988)24–00–178, VK: vk.com/centek\_krd. 000 «Ларина-Сервис» башкы тейлөө борбору, Краснодар шаары. Телефон.: +7 (861) 991-05-42.

Продукциянын шайкешти сертификаты бар:
№ ЕАЭС RU С-CN.ВЕ02.В.02135/20 – 26.03.2020 г. баштан.

### 8. ӨНДҮРҮҮЧУ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импортоочу: ИИ Арсунян К.Ш. Дарек: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Пышенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

#### УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзөмөттөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан кепил чыккан бардык бузууларды акысыз жолу милдетин алып жатат.

#### КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

- Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:
  - багатпык өндүрүүчүнүн кепилдик баратканын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.
- Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же апардагы маалыматтар толук эмес, окубай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.
- Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:
  - шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу;
  - эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.
- Кепилдик мезгил–мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды эсининде үйүндө жөндөө камтылбайт.
- Кепилдикке кирбеген учурлар:
  - механникалык зыян;
  - шаймандын табигый эскириши;
  - шайманды шартын сактабоо же ээсинин туура эмес аракеттери;
  - туура эмес орнотуу, ташуу;
  - табигый кырсактың (чагылган, өрт, сеп ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;
  - шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;
  - уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;
  - шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички неректөөнүн деңгээлинен ашат).

Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу,
5. Өндүрүүчү TM CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана/же керектөөчүлөрдүн жана/же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), фосс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө кептирилген зыян үчүн жооп бербейт.
6. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү үчүн өзүнө калтырат.

## ЎЗБЕК ТИЛИ

## САНАТ

#### РУММАТИ ХАРИДОРИ

Ushbu qurilma maishiy va shunga oʻxshash sharoitlarda, xususan, foydalanish uchun moʻljallangan:

- doʻkonlarda, ofislarda va boshqa ishlab chiqarish sharoitida xodimlar uchun oshxona maydonlarida;
  - qishloq xoʻjaligi fermalarida;
  - mehmonxonalar, motellar va turar-joy turidagi boshqa infratuzilmalarda mijozlar;
  - xususiy pansionatlarda.
- Choynak ichimlik suvini isitish va qaynatish uchun moʻljallangan.

#### 1. XAVFSIZLIK CHORALARI

- Hayot va sogʻliq uchun xavfli vaziyatlarning oldini olish, shuningdek, qurilmaning vaqtincha ishlamay qolishi uchun quyidagi shartlarga qatʼiy rioya qilish kerak:
  - Qurilmani ishlatishtan oldin ushbu qoʻllanmani diqqat bilan oʻqing. Ushbu koʻrsatmalarni, kvitatsiyani va qadogʻni saqlang.
  - Ushbu maishiy texnika shaxsiy foydalanish uchun moʻljallangan.
  - Qurilmani faqat toʻgʻri/ridan-toʻgʻri maqsadida ishlating.
  - Ushbu qurilma tijorat maqsadlarida foydalanish uchun moʻljallanmagan. Qurilmani tash- qarida ishlating.
  - Qurilmani isshiqlik manbalari yaqinida qoʻymang, uni toʻgʻri/dan-toʻgʻri quyosh nuri yoki namlik taʼsiriga qoʻymang (suvga yoʻli boshqa suyuqliklarga botirish taqiqlanadi).
  - Qurilmaga nam qoʻllar bilan tegmaslik kerak. Agar qurilma namlik yoki oqimga duch kelsa, uni darhol elektr tarmogʻidan uzing.
  - Ishlatilgandan keyin va tashlabshdan oldin qurilmani elektr rozetkasiidan uzing (elektr simini rozetkadan chiqarib, uni oʻchirib qoʻyish taqiqlanadi)
  - Bolalarga asbob bilan oʻynashlariga yoʻl qoʻymang. Qurilmani qarovsiz qoldirmang. Tarmoq simini bolalar kina olmaydigan joyga uzatilganligiga ishonch hosil qiling.
  - Qurilmani va uning quvati simini shikastlanganligini muntazam tekshirib turing. Nosoz qurilma ishlatislmagisi kerak.
  - Qurilmani oʻzingiz taʼmirlatishga urinmang. Malakali xodimlar bilan bogʻlaning. Agar siz elektr simini shikastlasangiz, uni darhol ishlab chiqaruvchi, vakolatli xizmat koʻrsatuvchi provayder yoki malakali mutaxassis tizimidan almashtiring.
  - Faqat original ehtiyot qismlarga ruxsat beriladi.
  - Choynak va taʼminot bazasining tashqi yuzalariga suv toʻkilishini oldini oling.

#### MAXSUS CHORALAR

- Choynakni faqat sovuq suv bilan toʻldiring.
- Choynakning oʻchirilganligiga ishonch hosil qiling!
- Choynakni yoqishdan oldin uning qopqoqi mahkam yopilganligiga ishonch hosil qiling.
- Suvni choynakning qopqoqi ochiq holda qaynatishga urinmang, aks holda mashina kaliti ishlamay qoladi, bu esa yongʻinga olib kelishi mumkin.
- Choynakni faqat toʻliq taʼminlangan holda ishlating.
- Choynakni svuga botirmang.
- Ushbu qurilma bolalar, jismoniy yoki aqliy zaif odamlar uchun moʻljallanmagan.
- Suv darajasi MAX va MIN oraligʻida boʻlishi kerak! Agar choymak suv bilan toʻldirilsa, maksimal miqdordagi qaynoq suv mumkin!
- Suvni choynakning qopqoqi ochiq holda qaynatishga urinmang, aks holda mashina kaliti ishlamay qoladi, bu esa yongʻinga olib kelishi mumkin.

#### 2. TUGATISH

- Choynak – 1 dona
- Taʼminot bazasi – 1 dona
- Foydalanivchi qoʻllanmas – 1 dona

#### 3. TEXNIK XUSUSIYATLARI

- Kuchlanish: 220-240 V -50/60 Gz
- Sigʻimi: 0,6 l
- Quvvati: 900-1100 W

#### 4. USKUNANI UTILIZATSIYA QILISH

Jihozning ishlash muddati tugashi bilan jihozni odatdagi maishiy chiqindilaridan alohida olib tashlash mumkin. Uni elektron qurilmalar va ishtov berish uchun elektr jhozlari uchun maxsus yigʻish punktiga topshirish mumkin.

#### 5. SERTIFIKATLASH VA KAFOLAT MAJBURIYATLARI TOʻGʻRISIDAGI MAʼLUMOTLAR

Ishlab chiqaruvchi tomonidan belgilangan xizmat muddati, foydalanuvchining sotilgan kundan boshlab, mahsulot ushbu qoʻllanmaga va amaldagi texnik standartlarga qatʼiy rioya etilishi sharti bilan, 5 yilni tashkil etadi. Mahsulotning ishlab chiqarilgan sanasi seriya raqamida koʻrsatilgan (2 va 3 belgilar – yil, 4 va 5 harflar – ishlab chiqarilgan oy). Jihozning ishlash muddati tugashi bilan qurilimani undan keyingi foydalanish boʻyicha tavsiyalar uchun eng yaqin vakolatlí xizmat koʻrsatish markaziga murojaat qiling. Kafolat va kafolatdan keyingi xizmat Krasnodar shahridagi “Larina-Servis” MChJning umumiy xizmat koʻrsatish markazi tomonidan amalda oshiriladi. Tel.: +7 (861) 991-05-42.

Belgilangan telefon raqamiga qoʻngʻiroq qilib, yoki veb–saytda  sizning shahringizda xizmat koʻrsatish markazining mavjudligini bilib olishingiz mumkin  https://centek.ru/servis.

Mahsulotlar muvofiqlik sertifikatiga ega:

№ EA3C RU C-CN.BE02.B.02135/20  26.03.2020 y.

- 6. ISHLAB CHIQAIRISH, ISHLAB CHIQAIRISH HAQIDA**  
**Rossiya Federatsiyasi hududiga import qiluvchi:** YaTt Asrulyan K.Sh.  
**Manzil:** Rossiya, 350912, Krasnodar sh., Pashkovskiy shtq., Ataman Lisenko koʻchasi, 23.  
**Tel.:** +7 (861) 2-600-900.

**HURMATLI ISTEʼMOLCHII**  
Barcha qurilmalar uchun kafolat muddati sotilgan kundan boshlab oxirgi isteʼmolchiga qadar 12 oy. Ushbu kafolatli karta bilan ishlab chiqaruvchi ushbu qurilmaning yaroqliligini tasdiqlaydi va ishlab chiqaruvchining aybi bilan yuzaga kelgan barcha nosozliklarni bepul bartaraf etish majburiyatini oladi.

**KAFOLATLI XIZMATNING SHARTLARI:**  
1.Kafolat quyidagi roʻyxatga olish shartlariga amal qiladi:  
-ishlab chiqaruvchining original kafolat talonini model nomi, seriya raqami, Sotuv sanasi, sotuvchi firma muhri va kafolat talonida sotuvchi firma vakilining imzosi, har bir yirtilib kuponda muhrlar, qarindom imzosi koʻrsatilgan holda toʻgʻri va aniq toʻldirish.  
Yuqoridagi hujjatlar taqdim etilmagan yoki ulardagi maʼlumotlar toʻliq boʻlmagan, noqonuniy yoki qarama-qarshi boʻlsa, ishlab chiqaruvchi kafolat xizmatidan voz kechish huquqini oʻzida saqlab qoladi.

- 2.Kafolat quyidagi shartlarga muvofiq amal qiladi:  
-foydalanish koʻrsatmalariga qatʼiy muvofiq qurilma foydalanish;  
-xavfsizlik qoidalari va talablariga rioya qilish;  
3.Kafolat, qurilma egasining uyida davriy texnik xizmat koʻrsatish, tozalash, oʻrnatish, sozlashni oʻz ichiga olmaydi.  
4.Kafolat bilan bogʻliq boʻlmagan holatlar:  
- mexanik shikastlanish;  
- qurilmaning normal eskirishi;  
- ish sharoitlarida qoidalarга rioya qilmaslik yoki egasining notoʻgʻri xatti-harakatlari;  
- Notoʻgʻri oʻrnatish, tashish;  
- tabiiy ofatlar (chaqmoq, yongʻin, suv toshqini va boshqalar), shuningdek sotuvchi va ishlab chiqaruvchiga bogʻliq boʻlmagan boshqa sabablar;  
- boshqa narsalar, suyuqliklar, hasharotlar bilan kirib qolishi;  
- ruxsatsiz shaxslar tomonidan taʼmirlash yoki konstruksiyada oʻzgartirishlar;

- qurilma ichiga begona narsalar, suyuqliklar, hasharotlar kirishi;
- vakolati yoq shaxslarning taʼmirlashi yoki konstruktiv oʻzgartirishi;
- qurilmani professional maqsadlar uchun ishlatisi (maishiy foydalanish darajasidan yuqoriroq ish yuklanishi), Davlat texnik standartlarga javob bermaydigan telekommunikatsiya va kabel taʼminoti tarmoqlariga ulanishi;
- quyida sanab oʻtilgan mahsulot aksessuarlarining ishdan chiqishi, agar ularni almashtirish dizaynda koʻzda tutilgan boʻlsa va mahsulotni demontaj qilish bilan bogʻliq boʻlmasa:  
a) masofadan boshqarish puliti, zaryadlanuvchi batareyalar, kuch elementlari (batareyalar), tashqi quvvat manbalari va zaryadlovchi qurilmalar;  
b) sari materiallari va aksessuarlari (qadoq, qopqoq, kamar, sumka, toʻr, pichoq, shisha, likobchalar, tokchalar, panjaralar, shpindellar, shlanglar, trubalar, choʻtkalar, qorgʻich qismlari, chang yiguvchilar, filtrlar, hidni yutuvchi anjomlar).
- batareya bilan ishlaydigan qurilmalar uchun, - yaroqsiz yoki ishlamay qolgan batareyalar bilan ishlash;
- batareya bilan ishlaydigan qurilmalar uchun - batareyalarni notoʻgʻri zaryadlash va qayta zaryadlash natijasida kelib chiqqan har qanday shikast.
- 5. Ushbu kafolat ishlab chiqaruvchi tomonidan amaldagi qonunlarga muvofiq isteʼmolchining huquqlariga qoʻshimcha ravishda va hech qanday tarzda cheklanmagan holda taqdim etiladi.
- 6. Ishlab chiqaruvchi CENTEC SAVDO MARKASI mahsulotlari odamlarga, uy hayvonlariga, isteʼmolchiniing mulkiga va /yoki boshqa uchinchi tomonga yetkazilishi mumkin boʻlgan zarar uchun, agar u mahsulotni ishlatish, oʻrnatish qoidalar va shartlari buzilgan boʻlsa; isteʼmolchiniing va/yoki boshqa uchinchi shaxslarning qasdan va/yoki notoʻgʻri harakatlari (yoki beparvoлик harakatsizligi) sababidan va fors-major holatlarda boʻlsa javobgar boʻlmaydi.
- 7. Servis markaziga murojaat qilganda, mahsulot faqat toza holatda etkazib beriladi (hech qanday oziq-ovqat qoldiqi, chang va boshqa ifloslantiruvchi moddalar qolmasligi kerak).

#### Ishlab chiqaruvchi qurilmaning dizayni va xususiyatlarini oldindan ogohlantirmasdan oʻzgar-tirish huquqini oʻzida saqlab qoladi.

<b>CENTEK</b>
<b>DEAR CUSTOMER!</b>
This appliance is designed for use in domestic and similar applications, in particular: <ul style="list-style-type: none"><li>- in personnel kitchen zones at stores, offices and industrial facilities;</li> <li>- at agricultural farms;</li> <li>- by clients at hotels, motels and other residential facilities;</li> <li>- in private boarding houses.</li></ul> The kettle is designed for heating and boiling drinking water.

#### Ishlab chiqaruvchi qurilmaning dizayni va xususiyatlarini oldindan ogohlantirmasdan oʻzgar-tirish huquqini oʻzida saqlab qoladi.

<b>CENTEK</b>
<b>DEAR CUSTOMER!</b>
This appliance is designed for use in domestic and similar applications, in particular: <ul style="list-style-type: none"><li>- in personnel kitchen zones at stores, offices and industrial facilities;</li> <li>- at agricultural farms;</li> <li>- by clients at hotels, motels and other residential facilities;</li> <li>- in private boarding houses.</li></ul> The kettle is designed for heating and boiling drinking water.

<b>CENTEK</b>
<b>DEAR CUSTOMER!</b>
This appliance is designed for use in domestic and similar applications, in particular: <ul style="list-style-type: none"><li>- in personnel kitchen zones at stores, offices and industrial facilities;</li> <li>- at agricultural farms;</li> <li>- by clients at hotels, motels and other residential facilities;</li> <li>- in private boarding houses.</li></ul> The kettle is designed for heating and boiling drinking water.

<b>CENTEK</b>
<b>DEAR CUSTOMER!</b>
This appliance is designed for use in domestic and similar applications, in particular: <ul style="list-style-type: none"><li>- in personnel kitchen zones at stores, offices and industrial facilities;</li> <li>- at agricultural farms;</li> <li>- by clients at hotels, motels and other residential facilities;</li> <li>- in private boarding houses.</li></ul> The kettle is designed for heating and boiling drinking water.

- SAFETY PRECAUTIONS**  
The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:
  - Carefully read the present manual prior to operating the appliance. Retain the present manual, cash voucher and appliance packaging.
  - Use the appliance only for its intended purpose.
  - This appliance is not designed for commercial applications. Do not use the appliance outdoors.
  - Do not place the appliance near heat sources, do not expose it to direct sunlight and moisture (do not submerge it in water or other liquids).
  - Do not touch the appliance with wet hands. In case of ingress of moisture or leakage from the appliance immediately disconnect it from power supply.
  - Always disconnect the appliance from power supply after use and before cleaning (pull the plug, do not pull it out by the cable).
  - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
  - Regularly check the appliance and its power cable for damage. Operating a damaged appliance is not allowed.
  - Do not attempt to repair the appliance yourselves, apply to certified technicians. In case of damage to the power cable have it replaced by the Manufacturer, an authorized service centre or other skilled personnel.
  - Only the use of original spare parts is allowed.
  - Do not allow moisture to get on the power cord, plug and electrical contacts!
  - Use of the device not in accordance with the instructions may result in injury!
  - The surface of the heating element remains hot after use.

- SPECIAL SAFETY REQUIREMENTS**
  - Fill the kettle with cold water only.
  - Ensure that the kettle is turned off before removing it from the base!
  - Ensure that the lid is firmly closed before turning the kettle on.
  - Do not attempt to boil water in the kettle with the lid open, this will prevent the automatic shutdown from functioning and may cause a fire.
  - Use the kettle only together with the base supplied with it.
  - Do not submerge the kettle in water.
  - Avoid contact of water with the surface of the kettle and the power base.

- The water level should be between the MAX and MIN marks! If the kettle is folled over the maximum level mark, boiling water may spill out!
- Do not attempt to boil water in the kettle with the lid open, this will prevent the automatic shutdown from functioning and may cause a fire.
- CAREFUL! Ensure that the kettle is turned off before taking it from the stand.
- Use the appliance only with the proper connector.
- Careful: accessible surfaces of the appliance can reach high temperature during operation. Do not touch the hot surfaces.
- The appliance is not designed to be powered from an external timer or other separate remote control system.

- 2. ELECTRIC SUPPLY**
  - Scope of supply – 1 pc.
  - Kettle base – 1 pc.
  - Operating Manual – 1 pc.

- 3. OPERATING PROCEDURE**
  - Retain all packaging materials until you make sure that the kettle operates properly.
  - Ensure that the power supply grid voltage corresponds to the one indicated on the kettle’s base before operating it.
  - Do not operate the unit with damaged power cable or plug.
  - Before the first use boil and discard water two times. It is recommended to add some citric acid to the water for the first boiling. The kettle is designed for boiling pure water only.
  - Place the kettle on a smooth level surface. Do not place the kettle at the edge of a table.
  - Connect the kettle to an electric socket. Excessive power cord can be wrapped around the guides inside the base and draw its end through the cutout in its side.
  - Do not let the power cord hang from a table where a child can pull on it.
  - Do not place the kettle near heating appliances and hot surfaces.

- KETTLE OPERATION**
  - Before connecting the kettle to power supply ensure that the main power switch is in the OFF position.
  - Hold the kettle by the handle and lift it vertically from the base. Open the lid. Do not pour hot tap water into the kettle. Open the tap and let the water flow for some time to make sure it is clean.
  - Pour water into the kettle. Check the water level by the level gage in the housing.
  - Do not overfill the kettle above the MAX mark. Be careful! if overfilled hot water may be spilled pul on the spout.
  - Close the lid until a click is heard. The kettle may not turn on if the lid is not firmly closed.
  - Connect the kettle to a power outlet. Turn the switch to the “On” position. The power-on indicator will light up. After boiling, the kettle will automatically turn off. The indicator will go off.
  - Before pouring boiling water from the kettle, wait until the water stops bubbling. To re-boil the water, turn the switch to the “On” position. The switch is not fixed in the “ On ” position for several seconds after boiling. Do not hold the switch in the “On” position forcibly! Boiling can be interrupted at any time by pressing the on/off button.
  - Take the kettle from the base vertically, holding it by the handle. Some condensation may be visible on the top side of the base after the kettle is removed. This is normal and not a sign of malfunction.

**ATTENTION!** Do not turn the kettle on the base to avoid spilling out of hot water! Ensure that the kettle is turned off before removing it from the base! Do not open the lid during boiling!

- DRY OPERATION SAFETY**  
The kettle is equipped with a system the automatically turns it off when it is accidentally turned on without water or with an insufficient amount of water inside. If the system is tripped disconnect the kettle from power supply and let it cool down for 15 minutes. After that you may resume operation of the appliance. An unpleasant odor may occur if the safety is tripped.

- 4. MAINTENANCE SCALE REMOVAL**  
Regularly remove scale using special descaling chemicals. Follow the instructions on the packaging. You may also use a weak citric acid or vinegar solution to remove scale. Do not try to use a more concentrated solution as it may lead to corrosion and leaks from the appliance.

**ATTENTION!** The guarantee undertakings do not cover the damage caused by improper scale removal.

- CLEANING**
  - Always disconnect the appliance from power supply before cleaning!
  - Clean the outer surfaces of the kettle, if necessary, with a slightly dampened cloth without detergents.
  - Do not submerge the kettle or base in water.
  - Do not use abrasive cleaning agents and solvents to clean the kettle.

- 5. SPECIFICAIONS**
  - Voltage: 220-240 V -50/60 Hz
  - Capacity: 0,6 l
  - Power rating: 900-1100 W

- 6. DISPOSAL**  
Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

- 7. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE**  
The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website https://centek.ru/servis. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek.krd. General Service Center: 000 “Larina-Servis”, Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

The product is provided with the Certificate of Conformity:
№ EA3C RU C-CN.BE02.B.02135/20 from 26.03.2020 y.

- 8. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION**  
**Imported to EAEU by:** Individualiy Predprinimatel Asrulyan Karo Shurikovich. **Address:** Russia, 350912, Krasnodar, ul. Atamana Lysenko, 23, pgt. Pashkovskiy. **Phone:** +7 (861) 2-600-900.

- DEAR VALUED CONSUMER!**  
The guarantee period for all appliances amounts to 12 months since the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer’s default.

- GUARANTEE MAINTENANCE TERMS**
  - The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:
    - The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer’s signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

- The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:
  - the appliance is used in strict accordance with the present manual;
  - the safety rules and requirements are observed.
- The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner’s location.
- The guarantee does not apply in the following cases:
  - mechanical damage;
  - normal wear of the appliance;
  - non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
  - improper installation or transportation;
  - natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer’s or Seller’s control;
  - ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
  - repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
  - use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
  - failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
- The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer’s or third persons’ property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.
- Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

**The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.**

